folio

Wien · Bozen

www.folioverlag.com | Frühjahr 2023

Ab 2023 Auslieferung
in Deutschland bei
PROLIT
VERLAGSAUSLIEFERUNG GmbH

Gastland Österreich in Leipzig 2023

meaoiswiamia
GASTLAND ÖSTERREICH
LEIPZIGER BUCHMESSE 2023

Foto: Daniela Zedda

„Ein Schaf im Abendkleid ist trotzdem keine Diva."

Tzia Grazia, 102

Im Hochland Sardiniens leben die Menschen besonders lang. Geschäftemacher wittern ein Milliarden-Business. Wie weit sind sie bereit zu gehen?

„Ich wünsche mir noch viele sardische Krimis von Eva Rossmann, nicht mit sardonischem Lachen, aber immer wieder zum Schmunzeln."

Rotraut Schöberl, Buchhandlung Leporello in Wien

Gebunden
304 S., 13,5 × 21 cm
€ [D/A/I] 24,–
ISBN 978-3-85256-862-1
E-Book ISBN 978-3-99037-134-3

Total alles über Österreich!

Mit diesen Büchern ist man voll im Bilde.

Gebunden
128 S., 19 × 24,5 cm
€ [D/A/I] 24,90
ISBN 978-3-85256-721-1

Gebunden
112 S., 19 × 24,5 cm
€ [D/A/I] 24,–
ISBN 978-3-85256-855-3

Gebunden
48 S., 13 × 13 cm
€ [D/A/I] 9,90
ISBN 978-3-85256-665-8

„Selbst Österreich-Kenner werden hier auf Überraschungen stoßen. Mehr als einen Blick wert."

Buchkultur Österreich

Mut und Neugier

Sind Sie auch – wie unsere Autorin Chiara Gamberale (*Im Vaterleib*) – restlos fasziniert von dem, was entfesselt wird, wenn wir Menschen miteinander in Beziehung treten – im Guten wie im Bösen?

Oder haben auch Sie sich – wie David Hewson (*Garten der Engel*) – schon einmal die Frage gestellt, ob Sie in einer Situation, in der es um Leben und Tod geht, das moralisch Richtige getan hätten, ob Sie tatsächlich den Mut dazu aufgebracht hätten?

Das sind nur zwei der Angebote an Sie, an wilden, bewegten Leben teilzuhaben. Oder, wie in Zoran Ferićs *Wanderbühne*, an der Erfahrung von Menschen, die als Drückeberger oder Lebenskünstler zielsicher neben der Spur liegen.

Schließlich haben wir unseren Reisebegleitern durch Südtirol und Umgebung eine Frischzellenkur verpasst: Oh! Wie wollen wir Sie zum Staunen bringen! Sie überraschen und anregen! Dazu haben wir uns ein grundlegend neues Konzept überlegt, äußerlich und inhaltlich, rundum, oh ja!

Wir zählen fest darauf, Sie zu begeistern
Gummerer & Paulmichl

Literatur

2 Chiara Gamberale
Im Vaterleib
4 David Hewson
Garten der Engel
8 Paolo Rumiz
Europa. Ein Gesang
10 Zoran Ferić
Die Wanderbühne
12 Josef Oberhollenzer
Prantner oder
Die Erfindung
der Vergangenheit
14 Andrej Blatnik
Platz der Befreiung

Sachbuch / Reise

16 Marco Di Domenico
Das Brevier der
Verwandlungen
18 Peter Righi
Oh! Gardasee
20 Oswald Stimpfl
Oh! Bozen
22 Margot Schwienbacher
Bäuerliche Kapellen
in Südtirol

Foto: Frieder Blickle

ARGE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
ÖSTERREICHISCHE
PRIVATVERLAGE

IMPRESSUM Umschlagbild: mauritius images/ Paul Carstairs/Alamy/Alamy Stock Photos
Grafisches Konzept: no.parking; printed in Italy;
Stand: November 2023
Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Österreichische Privatverlage
Der Folio Verlag wird im Rahmen der Kunstförderung des Bundeskanzleramtes unterstützt.

Über 80.000 verkaufte Exemplare im Original!

„Meinen Romanen vertraue ich an, wie besessen ich bin von der menschlichen Alchemie, von all dem Guten und Bösen, das entfesselt wird, wenn Menschen miteinander in Beziehung treten."

„Was ist der Vaterleib? Es ist die Tasche, in die eine Tochter ihre Hand steckt, wenn ihr kalt ist oder die Welt da draußen sie ängstigt. Ein Generationen-, aber auch ein Universalroman."

Corriere della Sera

„Schweigen und Nichtgesagtes umhüllen die Protagonisten wie Stromdrähte."

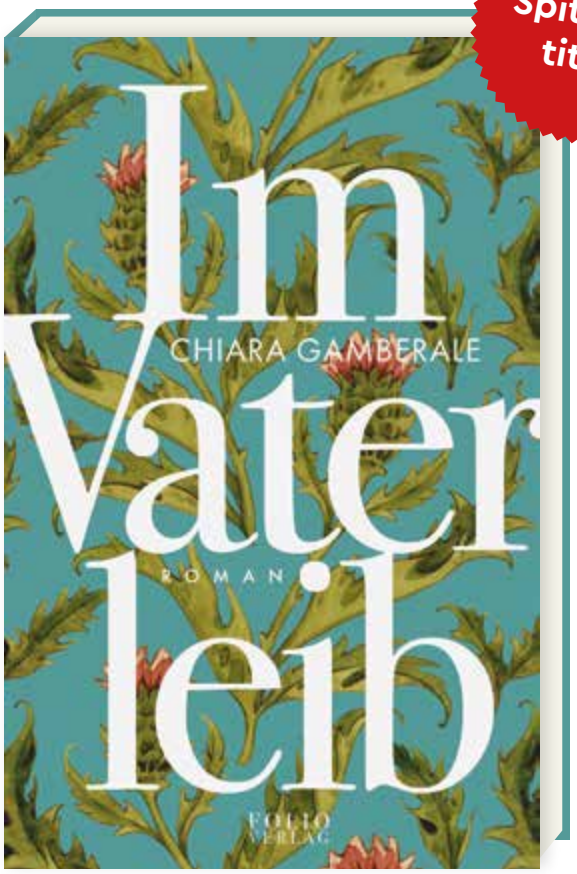
Il Foglio

Foto: Elettra Mallaby

„Nur dir, Adele, ist das unausgegorene Meisterwerk gelungen, eine Tochter, aber keine Hütte zu haben …“

Es gibt Begegnungen, die uns im Innersten treffen: Als Adele Nicola, den Kinderarzt ihrer zweijährigen Tochter, kennenlernt, glaubt sie, endlich angekommen zu sein. Doch Nicola, ein Mann der schönen Worte, ist gebunden und kann sich nicht entscheiden. Seine vielen hübschen Nachrichten wirft sie bald samt Erinnerungen wie eine gebrauchte Zahnbürste in den Müll.
Da kehrt Adele in ihre Vergangenheit zurück, in das süditalienische Dorf ihrer Kindheit, aus dem sie nach Rom geflüchtet ist. Zurück zur Geschichte ihrer Familie, ihres Vaters – in ein Zuhause, in dem die Münder nur geöffnet wurden, um zu essen, zu schweigen und zu verschweigen. Wo sich Adele nur Gehör verschaffen konnte, indem sie Eis, Pizza und Worte auskotzte.
Gamberale dringt zum Ursprung unserer Fragen vor: Wie werden wir, was wir sind? Wie, verdammt, lernen wir zu lieben?

Spitzentitel



- Über den Drang, anders zu handeln, als uns vorgelebt wurde
- Von der Sehnsucht nach einer neuen Form von Familie und Zuhause
- Über schonungslose Offenheit und die eigene Neuerfindung

- Partie 7/6
- Lesereise
- Ihr Digi-LEX liegt für Sie bei NetGalley bereit
- Oder bestellen Sie es bei Christian Bartl, bartl@folioverlag.com

Die Autorin über das Buch:

DAS BUCH

Chiara Gamberale
Im Vaterleib
Roman

Originaltitel: *Il grembo paterno*
Aus dem Italienischen von Verena von Koskull
TransferBibliothek CLXXII
Gebunden mit Schutzumschlag
ca. 224 S., 13,5 × 21 cm
ca. € [D/A/I] 25,–
Erstverkaufstag: 28. Februar 2023

ISBN 978-3-85256-875-1
Warengruppe 1112
E-Book ISBN 978-3-99037-141-1

DIE AUTORIN

Chiara Gamberale, geboren 1977 in Rom, veröffentlicht, seit sie 22 ist, erfolgreich Romane. Sie sagt von sich, sie habe alle Formen der Analyse erprobt und auch vor Hypnose nicht haltgemacht, um die Tiefe der menschlichen Reaktionen und Empfindungen zu ergründen. Sie moderiert Fernseh- und Radiosendungen und leitet das Literaturfestival *Procida Racconta* auf der gleichnamigen italienischen Insel.

DIE ÜBERSETZERIN

Verena von Koskull lebt und arbeitet in Berlin als Literaturübersetzerin, u. a. für die Wochenzeitung *Die Zeit*. Sie übersetzte Edoardo Albinati, Roberto Andò, Gianrico Carofiglio, Carlo Levi, Antonio Scurati u. v. a. Deutsch-Italienischer Übersetzerpreis 2020.

„Eine der Fragen, die ich beantworten wollte, war: Was bringt einen ganz normalen, nicht besonders heldenhaften Bürger dazu, sein Leben und das seiner Familie zu riskieren, um sich dem Terror entgegenzustellen? Woher kommt dieser Mut?“

1 **San Pietro di Castello** · Kleine bewohnte Insel neben dem Arsenale. Erreichbar über die Via Garibaldi.

2 **Basilika San Pietro di Castello** · Einst die wichtigste Kirche Venedigs, bis ihr die Basilika San Marco den Rang ablief. Riesiges Gebäude mit ungewöhnlichem Glockenturm an der Außenseite.

3 **Giardino delle Vergini** · Standort des fiktiven Haupthandlungsortes, aber ohne Skulpturen. Der Garten der Engel ist ein Hybrid aus diesem Park und dem Parco „Villa Groggia“ in Cannaregio.

4 **Garibaldi-Denkmal** · Es zeigt im Park der Giardini Giuseppe Garibaldi auf einem Steinsockel, am Fuß flankiert von einem Löwen und einem Soldaten.

5 **Via Garibaldi** · Hauptstraße dieses Teils von Castello. Früher ein Kanal, der fast zur Gänze zugeschüttet wurde. Castello ist bis heute ein Arbeiterviertel. Die lokale kommunistische Partei hat hier noch immer ein Vereinslokal.

6 **San Francesco della Vigna** · Schöne Kirche mit einer Fassade von Palladio in der Nähe des Hauses von Chiara Vecchi.

7 **Ospedale SS Giovanni e Paolo** · „Das schönste Krankenhaus der Welt“ befindet sich in der ehemaligen Scuola Grande di San Marco mit kunstvollem Eingang aus der venezianischen Frührenaissance. Die Person des Diamante wurde von Giuseppe Jona inspiriert, dem jüdischen Direktor des Krankenhauses, der seine Stelle durch die faschistischen Rassengesetze verlor.

8 **Rosa Salva – SS Giovanni e Paolo** · Berühmtes Café. Diamante und Garzone treffen sich hier zu ihren Gesprächen.

9 **San Michele in Isola** · Friedhofsinsel, die Paolo Uccello von seinem Krankenhausbett im „Giovanni e Paolo“ aus sehen kann.

10 **Ca' Giustinian** · Nach 1943 Hauptquartier der Deutschen. Eine von Partisanen im Juli 1944 gelegte Bombe zerstörte das Gebäude fast völlig. Die Vergeltungsmaßnahme folgte zwei Tage darauf: Dreizehn inhaftierte Partisanen wurden auf den Trümmern erschossen. Heute Sitz der Biennale. Diente als Vorbild für das Ca' Loretti.

11 **Jüdisches Museum** · Modernes Museum, erzählt vom jüdischen Leben in Venedig im Laufe der Jahrhunderte und dokumentiert die Gräueltaten der Nazis und der faschistischen Helfer im Krieg.

12 **Ghetto** · Erstes Ghetto der Welt – ein Viertel, in dem die Juden im 16. Jahrhundert von der Republik Venedig zu leben gezwungen wurden. Es war das Viertel der Gießereien, das Wort Ghetto leitet sich vom venezianischen „géto“ ab, dem Gießen des flüssigen Eisens.

13 **Parco „Villa Groggia“** · Ruhiger Park mit Skulpturen. Zusammen mit dem Giardino delle Vergini Inspiration für den fiktiven Garten der Engel.

14 **Jüdischer Friedhof auf dem Lido**

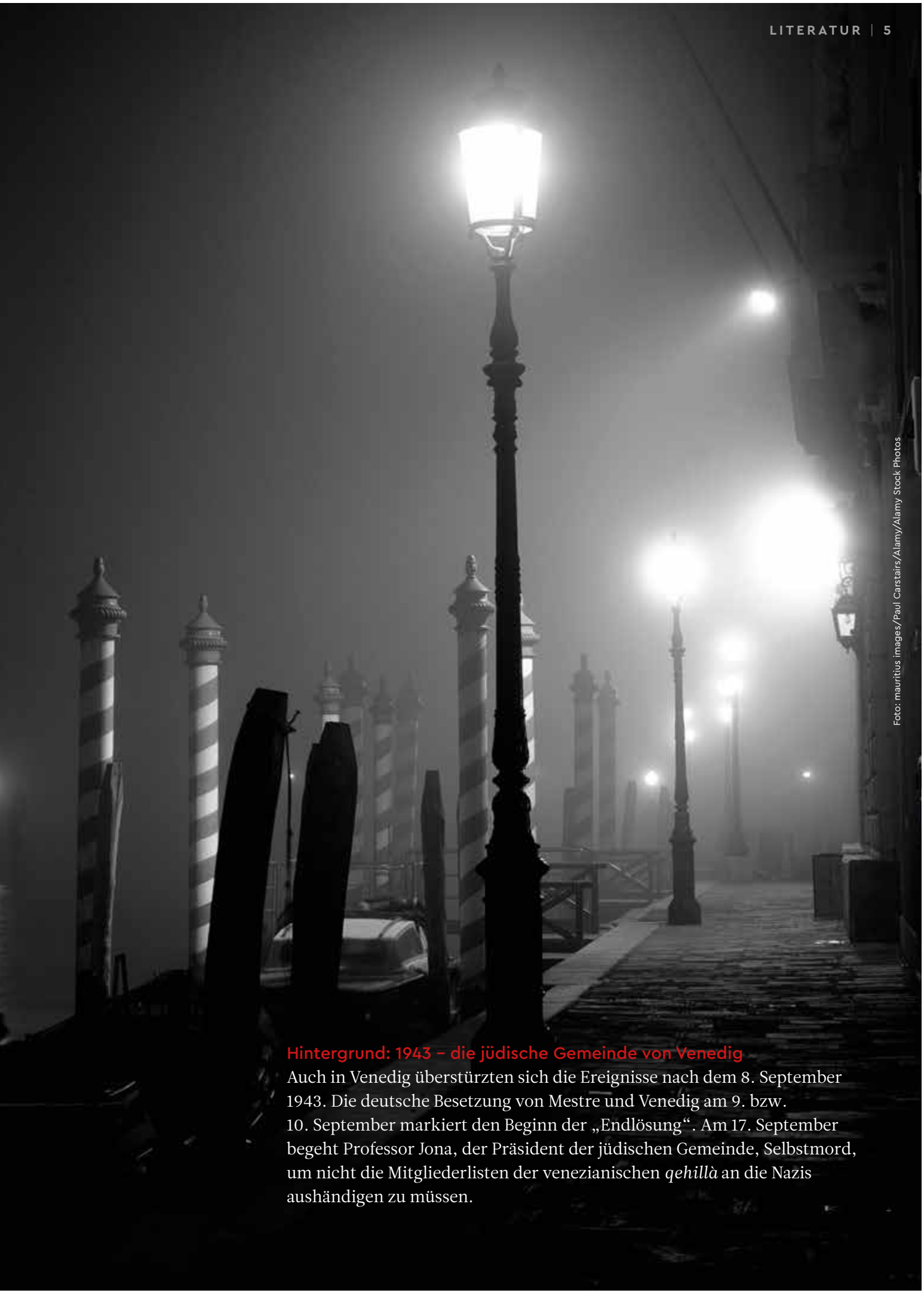


Foto: mauritius images/Paul Carstairs/Alamy/Alamy Stock Photos

Hintergrund: 1943 – die jüdische Gemeinde von Venedig

Auch in Venedig überstürzten sich die Ereignisse nach dem 8. September 1943. Die deutsche Besetzung von Mestre und Venedig am 9. bzw. 10. September markiert den Beginn der „Endlösung“. Am 17. September begeht Professor Jona, der Präsident der jüdischen Gemeinde, Selbstmord, um nicht die Mitgliederlisten der venezianischen *qehillà* an die Nazis aushändigen zu müssen.

„Ergreifend und kraftvoll beschwört *Garten der Engel* die Anspannung und Bedrohung in dem von den Nazis besetzten Venedig herauf. Ein bewegender und wichtiger Roman."

Tess Gerritsen

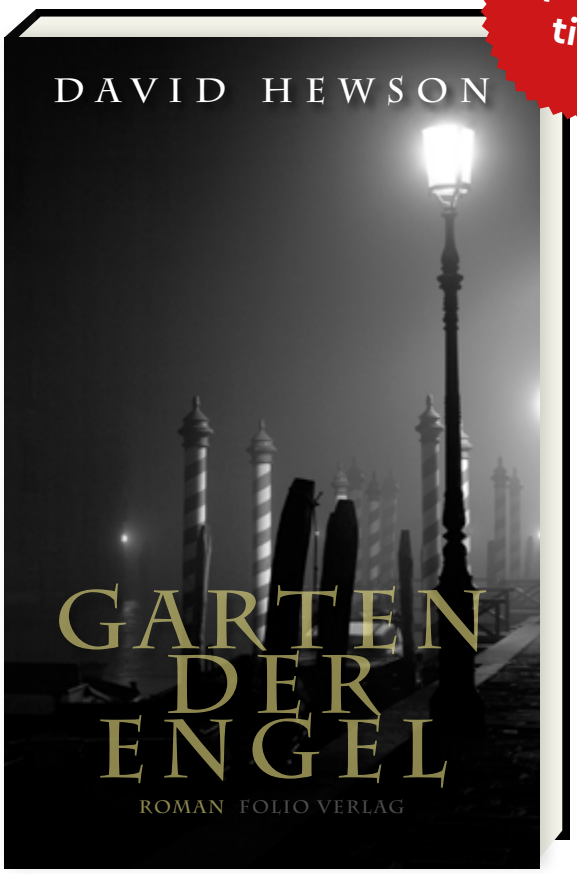
„Einfühlsam geschrieben, mit einer unglaublichen Wendung am Ende ist *Garten der Engel* vor allem eine hervorragende Schilderung der Zeit und der Stadt am Wasser. Packen Sie das Buch ein, wenn Sie zum Baden fahren."

The Times, Buch des Monats im August 2022

Foto: Iain Reid

Vor der einzigartigen Kulisse Venedigs erzählt David Hewson eine mitreißende Geschichte von Widerstand, Liebe und Zivilcourage.

Spitzen-titel



Als der fünfzehnjährige Nico Uccello seinen Großvater Paolo im Krankenhaus besucht, vertraut ihm der todkranke Mann ein Manuskript an, das Nicos Leben und seinen Blick auf den geliebten „Nonno" radikal verändern wird.
Im Herbst 1943 ist Venedig von deutschen Truppen besetzt. Der junge Paolo Uccello kämpft nach dem Tod seiner Eltern um den Erhalt des Familienunternehmens, einer traditionsreichen Seidenweberei. Nur widerwillig bietet er im heruntergekommenen Palazzo der Familie dem jüdischen Geschwisterpaar Mika und Giovanni Unterschlupf. Beide gehören dem italienischen Widerstand an und sind auf der Flucht vor den Nazischergen. Bald aber droht die Deportation der gesamten jüdischen Gemeinde Venedigs und Paolo muss eine Entscheidung treffen.
Wird er den Mut aufbringen, das Richtige zu tun? Könnten wir es?

Vom Autor der Bücher zur TV-Serie „Kommissarin Lund – Das Verbrechen".

- **Partie 7/6**
- **Lesereise**
- **Ihr Digi-LEX liegt für Sie bei NetGalley bereit**
- **Leseexemplar (Print und digital) bestellen Sie bei Christian Bartl, bartl@folioverlag.com**

Hintergründe zum Buch:

DAS BUCH

David Hewson
Garten der Engel
Roman

Originaltitel: *The Garden of Angels*
Aus dem Englischen von Birgit Salzmann
TransferBibliothek CLXXIII
Gebunden mit Schutzumschlag
ca. 384 S., 13,5 × 21 cm
ca. € [D/A/I] 27,–

Erstverkaufstag: 28. Februar 2023

ISBN 978-3-85256-876-8
Warengruppe 1112
E-Book ISBN 978-3-99037-142-8

DER AUTOR / DIE ÜBERSETZERIN

David Hewson, geboren 1953, lebt in Kent. Er hat zwölf Romane geschrieben, die in Italien spielen. Mit 17 verließ er die Schule und arbeitete von da an als Reporter, u. a. für *The Times*, *The Sunday Times* und *The Independent*. Bekannt wurde er durch die Krimiserie um den römischen Kommissar Nic Costa und seine Roman-Adaption der dänischen TV-Serie *Das Verbrechen*. Venedig besucht er seit 30 Jahren.

Birgit Salzmann studierte Deutsche Sprache und Literatur, Anglistik und Romanistik und übersetzt englischsprachige Literatur ins Deutsche. Nach Venedig zieht es auch sie seit über 25 Jahren. Sie lebt in Marburg.

„Sturmwind brist auf und die Wellen wachsen, laut fangen die Segel an zu klagen, sich blähen im Wind, während das Bugspriet sich aufbäumt und wieder absinkt in seiner unnachahmlichen Trägheit im Spiel der Wellen."

„Ein gewaltiges und visionäres Unterfangen."
La Repubblica

„Ein episches Werk von großer Tiefe."
Dove

„Rumiz steht in der Tradition von Terzani und Kapuściński, Chatwin, Kerouac und Cees Noteboom."
Corriere della Sera

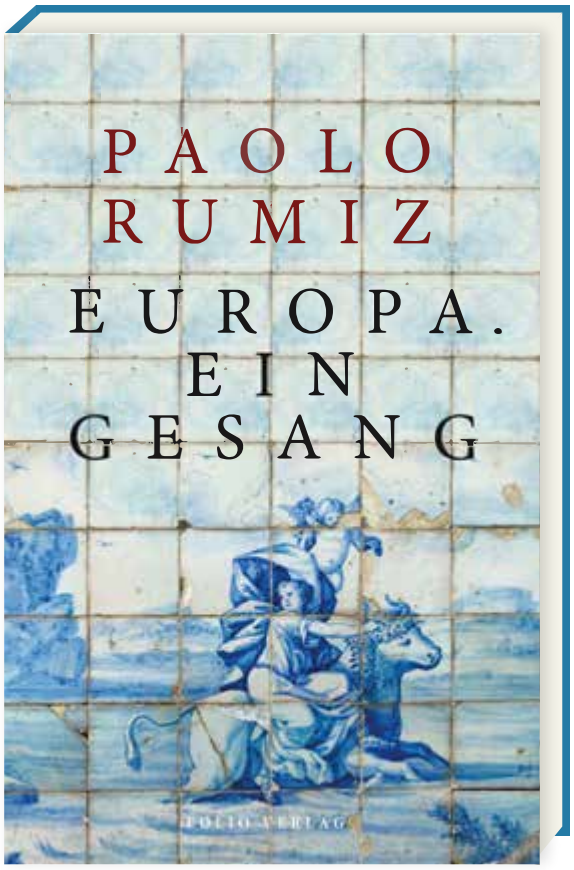
„Rumiz' Schreiben versetzt dich in Trance, es ist ein literarisches Delirium."
Il Giornale di Vicenza

Foto: Alain Jocard/Gettyimages

Auf der Suche nach einem verlorenen Europa segeln vier moderne Argonauten über das Mittelmeer, der Hoffnung entgegen.

Europa hat seine Ursprünge aus den Augen verloren. Um sie wiederzufinden, machen sich vier Gefährten mit einem alten Segelboot auf den Weg in Richtung Orient, dem Duft von Ginster und Senfblüten folgend. Doch bedrohlich lastet der Himmel über dem Mittelmeer, dem nassen Grab für Migranten. Im Hafen von Tyros flüchtet sich ein syrisches Mädchen an Bord, traumatisiert von Zwangsheirat, Krieg, Vergewaltigung. Ihr Name ist *Evropa*. Ihre Anwesenheit verbindet die Gegenwart mit der fernen Epoche der Mythen, als Zeus selbst in Gestalt eines Stiers die Königstochter über das offene Meer entführte.
Paolo Rumiz' großes modernes Epos über einen Kontinent, der dabei ist, seine Menschlichkeit zu verlieren. Geschrieben im Rhythmus der Wellen, im Gleichklang mit dem Rauschen des Meeres.

- **Lesereise**



DAS BUCH

Paolo Rumiz
Europa. Ein Gesang

Originaltitel: *Canto per Europa*
Aus dem Italienischen von Maria E. Brunner
TransferBibliothek CLXXIV
Gebunden mit Schutzumschlag
ca. 232 S., 13,5 × 21 cm
ca. € [D/A/I] 25,–
Erstverkaufstag: 21. April 2023

ISBN 978-3-85256-877-5
Warengruppe 1362
E-Book ISBN 978-3-99037-143-5

DER AUTOR / DIE ÜBERSETZERIN

Paolo Rumiz, geboren 1947, lebt in Triest und im slowenischen Karst. Segler, Wanderer, Autor eigenwilliger Bücher. Korrespondent aus Krisenregionen, schreibt er seit 1998 Reportagen von seinen Radtouren nach Istanbul, den Bus-, Anhalter- und Fußreisen zu den Rändern Europas oder in die Arktis. Er segelte entlang der alten Handelsrouten Venedigs und verbrachte drei Wochen auf einem einsamen Leuchtturm im Adriatischen Meer.

Maria E. Brunner, Südtiroler Herkunft, hat an italienischen und deutschen Universitäten gelehrt. Übersetzungen aus dem Italienischen, u. a. von Vincenzo Consolo und Maddalena Fingerle. Eigene literarische Publikationen bei Folio.

ISBN 978-3-85256-805-8
ISBN 978-3-85256-716-7
ISBN 978-3-85256-742-6

„Wenn ich schreibe, wünsche ich mir eine Geschichte, leicht wie eine Ballerina, die aber unsichtbare, schwere Gewichte an den Füßen hat.“

Pressestimmen zu Büchern von Zoran Ferić:

„Er bewahrt die alten, erdnahen Tugenden des Kynismus, menschenfreundlich und sarkastisch, böse und warm, und es ist zuallererst seine Sprache, die, fern von Klamauk und Beliebigkeit, den Ernst im sprühenden Chaos bewahrt.“

DIE ZEIT, Dorothea Dieckmann

„Der beste lebende kroatische Schriftsteller.“

Deutschlandradio, Jörg Plath

„Dramaturgisch so gelassen wie kunstvoll.“

Süddeutsche Zeitung, Hans-Peter Kunisch

„Zoran Ferić gilt nicht nur als einer der wichtigsten Vertreter der modernen Literatur, sondern auch als ihre *dark celebrity*.“

Frankfurter Allgemeine Zeitung, Sabine Berking

Foto: privat

Eine ganz persönliche Familiengeschichte, bevölkert von Helden, Drückebergern und Lebenskünstlern in Zeiten von Krieg und Liebe.

Die Urgroßmutter brennt mit einem fahrenden Schauspieler durch. Ein Großvater flieht vor der Oktoberrevolution von St. Petersburg nach Paris, der andere gerät als österreichisch-ungarischer Soldat in russische Gefangenschaft. Die „halbjüdische“ Mutter überlebt dank eines katholischen Gebetbuchs in der Tasche den Zweiten Weltkrieg. Ferić lässt schillernde Charaktere die Bühne des Weltgeschehens im 20. Jahrhundert betreten, von Russland über Frankreich nach Ägypten und Kroatien. Den Schrecken, das Leid verflicht er mit berührenden Liebesgeschichten und eigenen pubertären Wirrungen.
Ironisch und ergreifend, mit markanten Episoden und irrwitzigen Dialogen, ein Ereignis von europäischer Dimension.

- **Digitales Leseexemplar bestellen Sie bei Christian Bartl, bartl@folioverlag.com**

ISBN 978-3-85256-609-2

DAS BUCH

Zoran Ferić
Die Wanderbühne

Originaltitel: *Putujuće kazalište*
Aus dem Kroatischen von Klaus Detlef Olof
TransferBibliothek CLXXV
Gebunden mit Schutzumschlag
ca. 480 S., 13,5 × 21 cm
ca. € [D/A/I] 27,–
Erstverkaufstag: 14. März 2023

ISBN 978-3-85256-878-2
Warengruppe 1112
E-Book ISBN 978-3-99037-144-2

DER AUTOR

Zoran Ferić, geboren 1961 in Zagreb, interessiert das Puzzle, nicht das fertige Bild, das Rätsel, nicht die Lösung. Rührendes und Brutales beobachtet er mit unbeirrbarem Witz. Neben Romanen und Kurzgeschichten schreibt er Kolumnen und unterrichtet am Gymnasium. Er ist einer der bedeutendsten zeitgenössischen Autoren Kroatiens.

DER ÜBERSETZER

Klaus Detlef Olof ist der Grandseigneur der Übersetzer südslawischer Literaturen. Früher Professor an den Unis Klagenfurt und Graz. Er übersetzte France Prešeren, Miroslav Krleža, Drago Jančar, Goran Vojnović, Ana Schnabl u. v. a. Österreichischer Staatspreis für Übersetzung.

Pressestimmen zu Büchern von Josef Oberhollenzer:

„Ein aufregender Stil, eine wundervolle Zumutung."

Deutschlandfunk Kultur

„Der Autor schafft ein Gegenbild zu unserer schnelllebigen Zeit, nicht ohne Spitzen feinster Ironie."

Dolomiten

„Dabei ist jedes Kapitel ein Kunstwerk für sich."

Literaturhaus.at

Foto: Lois Steger

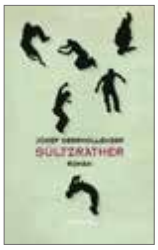
„Denn wessen Leben habe sich schon so zugetragen, wie von einem selbst erzählt?“

Der Regenschirmfallschirm, die Blütenstaubsammelmaschine, das seien allesamt Erfindungen vom Prantner Kaspar, dem ehemaligen Knecht auf dem Kalberhof. So jedenfalls habe es Cäcilia dem Geschichtensammler F. erzählt.
Im Stimmengewirr der Dorfbewohner wird die wundersame Geschichte des sanftmütigen Mannes erinnert: wie er durch eine List den Kriegen entkam, wie er gemeinsam mit seinem Freund Vitus Sültzrather die Herunterholung der Kirchturmuhr verursachte, wie er am Ende in den Bergen verschwand.
Akkurat und amüsant erzählt Josef Oberhollenzer in Möglichkeiten und ist damit vermutlich näher an der Südtiroler Vergangenheit, als uns lieb ist: „Wirkliche Menschen? Oder erschriebene? Da gibt’s in der Erinnerung keinen Unterschied; sind alle gleich wirklich, gleich erfunden.“

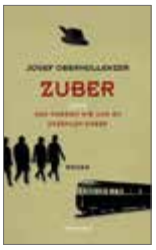
- **Neue Einblicke in das Leben des berühmten Schriftstellers Vitus Sültzrather**
- **Wo ist das Joch verblieben?**
- **Und vor allem: Wo zum Teufel ist der Prantner Kaspar?**

- **Digitales Leseexemplar bestellen Sie bei Christian Bartl, bartl@folioverlag.com**

meaoiswiamia
GASTLAND ÖSTERREICH
LEIPZIGER BUCHMESSE 2023



ISBN 978-3-85256-741-9



ISBN 978-3-85256-818-8

DAS BUCH

Josef Oberhollenzer
Prantner oder Die Erfindung der Vergangenheit
Roman

TransferBibliothek CLXXI
Gebunden
ca. 232 S., 12,5 × 20 cm

ca. € [D/A/I] 22,–
Erstverkaufstag: 21. März 2023

ISBN 978-3-85256-874-4
Warengruppe 1112
E-Book ISBN 978-3-99037-140-4

DER AUTOR

Josef Oberhollenzer, Liebhaber des Konjunktivs und der radikalen Kleinschreibung, wurde 1955 im Südtiroler Ahrntal geboren. Im fiktiven Aibeln ist er ebenso zu Hause. Er schreibt Lyrik, Prosa und Theaterstücke, einige seiner Texte wurden von Rockbands vertont. Mehrere Preise und Stipendien. Mit seinem Roman *Sültzrather* stand er auf der Longlist des Deutschen Buchpreises.

„Dieses Buch zeigt, dass nach der Öffnung des ehemaligen Ostblocks die moderne Entfremdung schneller voranschreitet als der soziale und politische Wandel."

The New York Times

Pressestimmen zu Büchern von Andrej Blatnik:

„Einer der interessantesten jüngeren Autoren Sloweniens."

DIE ZEIT, Christoph Keller

„Die Bilder von düsterer Schönheit und ihren einsamen Helden erinnern mal an die Filme von Wim Wenders, mal an Sofia Coppolas ‚Lost in Translation'."

NDR, Sabine Berking

„Bei reduzierter äußerer Handlung und sparsamer Beschreibung zelebrieren seine Texte eine maximale Intensität, auf dem Sprung ins Absurde."

Berliner Zeitung, Mathias Schnitzler

„Eine unheimliche Aura und eine filmische Unmittelbarkeit, die an Geschichten von Raymond Carver oder Patrick Roth erinnern."

NZZ, Jörg Plath

Foto: Borut Krajnc

Zwischen Liebe, Aufbegehren und Punkrock: Eine Nahaufnahme von der Entstehung des modernen Sloweniens.

Als bei einer politischen Kundgebung ein zögerlicher Konformist einer entschlossenen Rebellin auf die blauen Samtschuhe tritt, nimmt eine verzwickte Liebesgeschichte ihren Lauf. Die beiden gehen Eis essen, besuchen Punk-Konzerte und reden, reden, reden. Wortreich begleitet auch der Vater des jungen Mannes die Umwälzung der späten Achtzigerjahre. Mit skurrilen Seitengesprächen versucht er den Sohn auf die aufziehenden neuen Zeiten einzuschwören und Kapital daraus zu schlagen. Am Ende stehen die slowenische Unabhängigkeit und Ratlosigkeit.

- **Digitales Leseexemplar bestellen Sie bei Christian Bartl, bartl@folioverlag.com**
- **Veranstaltungen im Rahmen des Gastlandes Slowenien auf der Frankfurter Buchmesse 2023**

SLOWENIEN
EHRENGAST DER FRANKFURTER BUCHMESSE 2023
WABEN DER WORTE

DAS BUCH

Andrej Blatnik
Platz der Befreiung
Roman

Originaltitel: *Trg osvoboditve*
Mit Nachworten von Mitja Velikonja und Jagna Pogačnik
Aus dem Slowenischen von Klaus Detlef Olof
TransferBibliothek CLXXVI
Gebunden mit Schutzumschlag

ca. 240 S., 13,5 × 21 cm
ca. € [D/A/I] 25,–
Erstverkaufstag: 21. März 2023

ISBN 978-3-85256-879-9
Warengruppe 1112
E-Book ISBN 978-3-99037-145-9

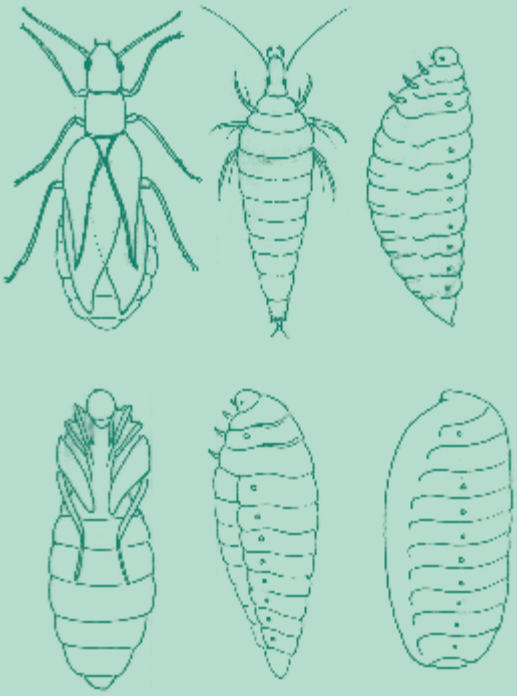
DER AUTOR

Andrej Blatnik, geboren 1963 in Ljubljana, spielte als Bassist in einer Punkband; mit 20 veröffentlichte er erste Erzählungen. Heute arbeitet er als Verlagslektor und unterrichtet Kreatives Schreiben. Er ist einer der beliebtesten slowenischen Autoren seiner Generation, wobei er laut eigener Aussage lieber lebt als schreibt.

DER ÜBERSETZER

Klaus Detlef Olof ist der Grandseigneur der Übersetzer südslawischer Literaturen. Früher Professor an den Unis Klagenfurt und Graz. Er übersetzte France Prešeren, Miroslav Krleža, Drago Jančar, Goran Vojnović, Ana Schnabl u. v. a. Österreichischer Staatspreis für Übersetzung.

Illustrationen: Marco Di Domenico

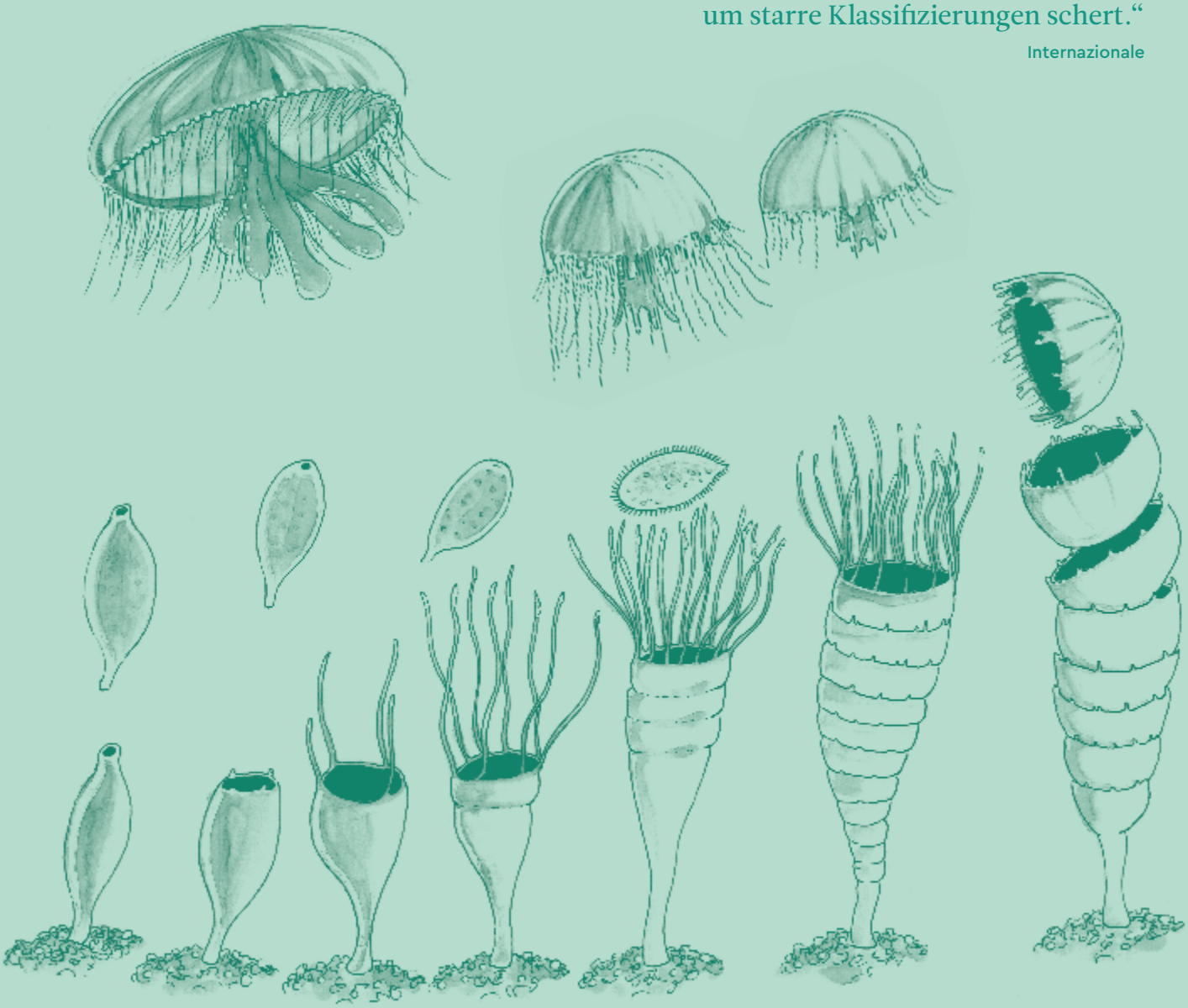


„Ein äußerst unterhaltsames evolutionäres Brevier der Wandlungen im Tierreich.“

Il Giornale

„Spektakuläre Beispiele illustrieren die Wandlungsfähigkeit der Natur, die sich nicht um starre Klassifizierungen schert.“

Internazionale



„Verwandlung ist nicht nur ein Aspekt des Lebens: Das Leben selbst ist Transformation, Verwandlung.“

Dass Raupen sich in Schmetterlinge, Kaulquappen in Frösche verwandeln, weiß jeder – wie ungeheuer vielfältig und verbreitet jedoch Metamorphosen im ganzen Tierreich sind, zeigt erstmals dieses Buch. Zwei oder mehr Leben zu haben, ist nicht die Ausnahme, sondern die Regel: Jedes Mal entsteht dabei ein völlig neues Lebewesen. Schwämme, Medusen und Krebstiere können Klone ihrer selbst erzeugen, Austern, Kröten, Hühner nach Belieben das Geschlecht wechseln. Die Verwandlungsleistungen von Fischen und Insekten sind schier unbegrenzt. Und die Qualle Turritopsis hat sogar einen Weg zur Unsterblichkeit gefunden …
Mit einer Fülle erstaunlicher Geschichten entfaltet der passionierte Forscher ein Kaleidoskop der Lebensformen, das faszinierende Brevier überaus erfolgreicher Evolutions- und Überlebensstrategien, die bis zum Homo sapiens reichen.

- **Digitales Leseexemplar bestellen Sie bei Christian Bartl, bartl@folioverlag.com**

DAS BUCH

Marco Di Domenico
Das Brevier der Verwandlungen
Metamorphosen im Tierreich

Originaltitel: *Taccuino delle metamorfosi*
Aus dem Italienischen von Christine Ammann
Gebunden
mit 27 Zeichnungen des Autors
ca. 304 S., 13,5 × 21 cm
ca. € [D/A/I] 27,–
Erstverkaufstag: 4. April 2023

ISBN 978-3-85256-880-5
Warengruppe 1982
E-Book ISBN 978-3-99037-146-6

DER AUTOR / DIE ÜBERSETZERIN

Marco Di Domenico, den Biologen und Entomologen, Jahrgang 1967, mit Forschungsdoktorat an der Sapienza in Rom, hat es von dort in die Türkei und nach Südafrika geführt. Dort spürte er vor allem der Morphologie und Ethologie der Libellen nach. Er war wissenschaftlicher Leiter des Naturmuseums in den Monti Prenestini, bevor er sich auf Biodiversität, invasive exotische Fauna und Insekten als Krankheitsüberträger fokussierte. Er hat mehrere Sachbücher verfasst.

Christine Ammann übersetzt seit mehr als 20 Jahren aus dem Italienischen, Französischen und Englischen. Zu ihren Autoren gehören David G. Haskell, Stefano Mancuso, Gianluigi Nuzzi oder Louis-Philippe Dalembert. 2016 Förderpreis zum Straelener Übersetzerpreis.

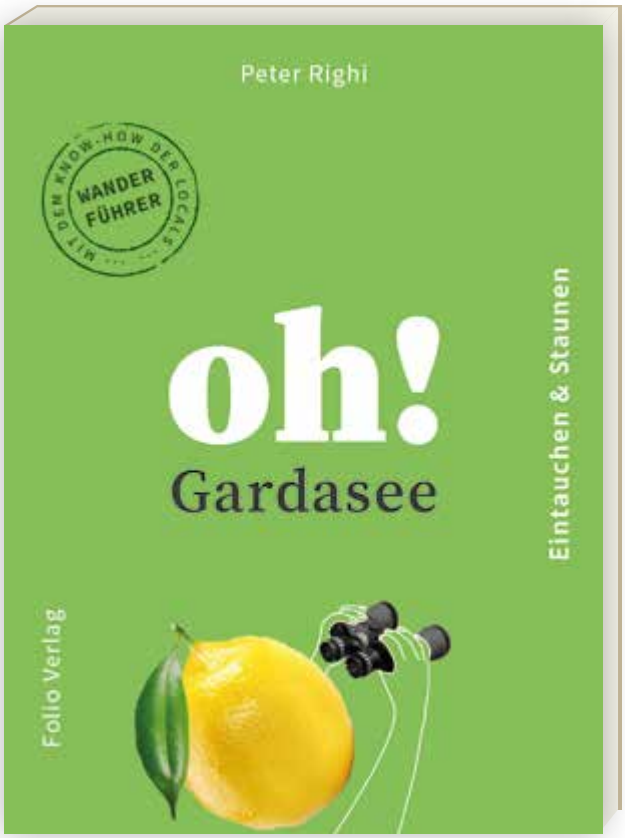
Foto: Peter Righi

Auszeit mit Tiefblick

Oh Lago! Oh Berge! Verschlungene Pfade über dem See: der Wanderführer für Neugierige.

Von waghalsigen Schmugglern und schmerzhaften Zöllen, von Papierfabriken und Baumwollwebereien, von Ruinen eines ambitionierten Tourismusprojekts direkt am See, von der Aura und dem besonderen Licht eines Santuarios in den Wolken … Peter Righi erwandert den Gardasee auf ungewöhnlichen Wegen, stets begleitet von den befreienden Ausblicken auf das weite Blau des von Bergen gerahmten Sees: oft nahe der Felskante in Richtung Berggipfel, auf steilen Pfaden und auf Spazierwegen, über Treppen und Brücken, vorbei an Olivenhainen und Zitrusgärten. Er schippert von einem Ufer zum anderen, hält aber immer den See und seine Geschichten im Auge.
Schnüren wir die Wanderschuhe und los geht's – mit Badehose und Feldstecher im Rucksack!

- **Detaillierte Wanderkarten von Tabacco**



DAS BUCH

Peter Righi
Oh! Gardasee
Wandern und Staunen. Das Wanderbuch mit dem Know-how der Locals

Klappenbroschur
ca. 192 S., 15,5 × 21 cm

ca. € [D/A/I] 20,–
Erscheint im Mai 2023

ISBN 978-3-85256-882-9
Warengruppe 1312

DER AUTOR

Peter Righi, geboren 1965, Bergfex und begeisterter Wanderer, lebt in Bozen und am Ritten/Südtirol. Im Frühjahr und Herbst ist er regelmäßig rund um den Gardasee anzutreffen. Außerdem ist er Touristiker, Publizist, Blogger und war viele Jahre Tourenleiter im Südtiroler Alpenverein. Er schreibt u. a. für das Magazin *Bergwelten*. Bei Folio erschienen: *Höhenwanderungen* in Südtirol (2022) und *Zweitagestouren in Südtirol* (2021).

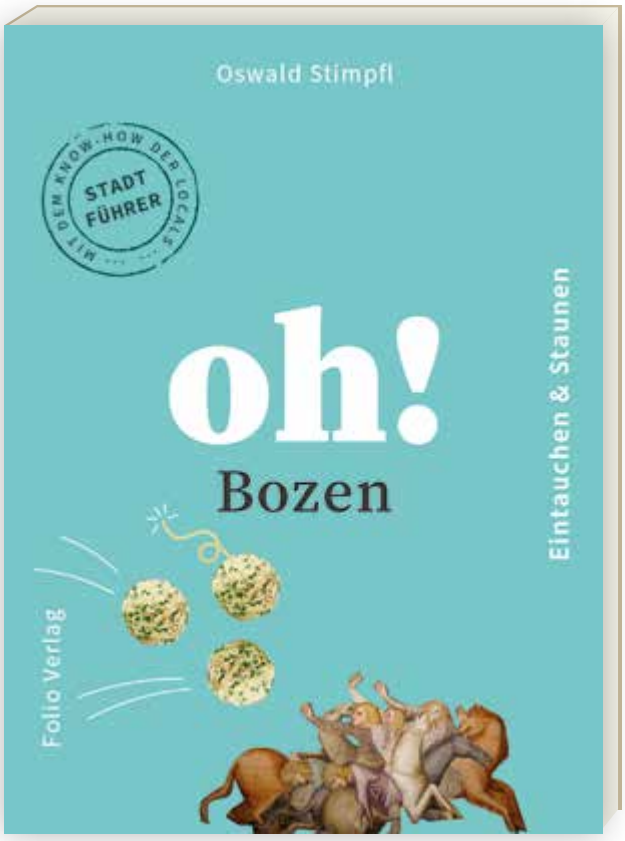
„Er ist und bleibt der beste Südtirol-Kenner."
GEO Saison

„Dem Autor sei ein ganz sakkrischer Dank gesagt, dass er uns an seinem Wissen schon so lang teilhaben lässt. Und dem Folio Verlag auch einmal, wenn ich grad dabei bin: Diese Büchl sind ihr Geld mehr als wert. Und sie erschließen uns unser geliebtes Südtirol in einer Art & Weise, die vorbildlich ist."
Bayerischer Rundfunk, Stefan Frühbeis

Foto: Othmar Seehauser

Ciao und hoi! Streifzüge und Geschichten von Mauern und Menschen: der Stadtführer für Neugierige.

Warum switcht man in Südtirols Hauptstadt so beiläufig zwischen zwei oder gar drei Sprachen? Womit verdienen die Menschen hier ihre Brötchen? Was hat die erste Weltumsegelung der österreichischen Marine mit dieser Alpenstadt zu tun?
Der gebürtige Bozner Oswald Stimpfl erzählt Abseitiges und Unterhaltsames, Gossip aus vergangenen Tagen und aktuelle Hardfacts. Er führt mit Schwung in die Tiefe und auf Türme, in Palazzi und versteckte Lauben-Durchhäuser und lädt ein, der Stadt mit der Seilbahn zu entschweben, auf den Talferwiesen zu picknicken, über die geschweifte Museion-Brücke zu radeln …
Also auf nach Bozen!



DAS BUCH

Oswald Stimpfl
Oh! Bozen
Eintauchen und Staunen. Der Stadtführer mit dem Know-how der Locals

Klappenbroschur
ca. 144 S., 15,5 × 21 cm
ca. € [D/A/I] 20,–

Erscheint im April 2023

ISBN 978-3-85256-881-2
Warengruppe 1312

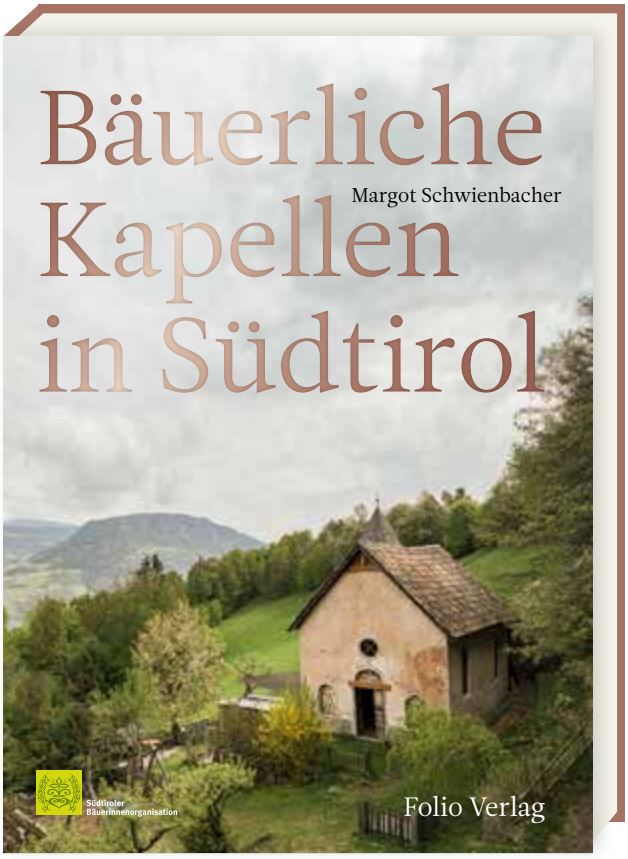
DER AUTOR

Oswald Stimpfl, 1946 geboren, ist waschechter Bozner und *Local* in Vollendung. Er durchstreift stets neugierig und offenen Auges mit dem Gespür für das Besondere seine Geburtsstadt und Südtirol und gilt als profunder Kenner des Landes. Sein Insider-Wissen gibt er auch bei Stadtführungen durch Bozen preis. Für Folio hat er rund 30 Wander-, Kultur- und Ausflugsführer verfasst, darunter: *Wandern und Einkehren in Südtirol* (2022), *Weinwandern in Südtirol* (2021), *Südtirols schönste Waalwege* (2021).

Fotos: Armin Huber

Die beeindruckende Vielfalt von Südtirols bäuerlichen Privatkapellen erstmals in einem Band.

Sie prägen wesentlich Südtirols Landschaft: Kapellen auf Bauernhöfen, an Wegen und auf Almen. Die einen sind kaum größer als ein Bildstock, andere präsentieren sich als imposante kleine Kirchen und sehenswerte Kunstdenkmäler. Manche wurden zum Schutz vor Unwettern oder Wildbächen errichtet, oder weil der Gang zur Dorfkirche schlicht zu beschwerlich war, andere sind Stein gewordener Dank für himmlischen Beistand. Dieser Band stellt die Vielfalt an Kapellen vor, beschreibt deren Baustile und erzählt rührende Anekdoten von Schutzheiligen wie Antonius oder Nepomuk. Und er beschreibt lebendiges Brauchtum rund um diese Zeugen gelebter Volksfrömmigkeit.
Ein Katalogteil dokumentiert rund 700 Südtiroler Kapellen, bildet sie ab und liefert damit erstmals eine umfassende Bestandsaufnahme.



DAS BUCH

Margot Schwienbacher
Bäuerliche Kapellen in Südtirol

Herausgegeben von der Südtiroler Bäuerinnenorganisation
Mit Fotos von Armin Huber und Josef Gutmann

Gebunden
ca. 400 S., 22 × 30,4 cm
ca. € [D/A/I] 45,–
Erscheint im März 2023

ISBN 978-3-85256-883-6
Warengruppe 1943

DIE AUTORIN

Margot Schwienbacher, geboren 1976 in Meran, Literaturvermittlerin und freie Redakteurin, u. a. für Rai Südtirol, lebt in Bozen. Arbeitet für Rundfunk und Film, gestaltet Sendungen zu Wissenschaft, Kultur, Landwirtschaft und zu heimatkundlichen Themen.

FOLIO
SÜDTIROL
ERLEBEN

Foto: Peter Righi

Südtirols schönste Seiten!

Aus dem Verlag der Insider.

Mit dem Wissen der Einheimischen.

Jeder Band Klappenbroschur, durchgehend Farbabb., 11,5 × 20 cm (Reiseführerformat)

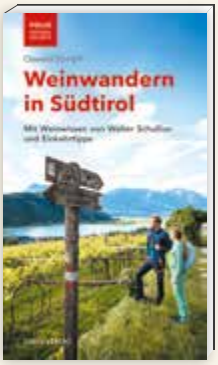
€ [D/A/I] 16,–
ISBN 978-3-85256-859-1

€ [D/A/I] 15,–
ISBN 978-3-85256-858-4

€ [D/A/I] 16,–
ISBN 978-3-85256-857-7

€ [D/A/I] 15,–
ISBN 978-3-85256-844-7

€ [D/A/I] 15,–
ISBN 978-3-85256-808-9



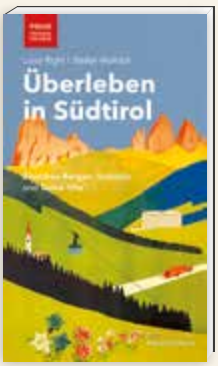
€ [D/A/I] 15,–
ISBN 978-3-85256-845-4

€ [D/A/I] 15,–
ISBN 978-3-85256-832-4

€ [D/A/I] 16,–
ISBN 978-3-85256-831-7

€ [D/A/I] 13,50
ISBN 978-3-85256-745-7

€ [D/A/I] 12,–
ISBN 978-3-85256-843-0



€ [D/A/I] 10,–
ISBN 978-3-85256-793-8

€ [D/A/I] 10,–
ISBN 978-3-85256-722-8

Es gibt keine Wirklichkeit mehr. Du bestimmst, was wirklich ist!

„Magarian entblättert, mit Humor, philosophischer Verve und unbeirrbar den ganzen Irrsinn unserer Gegenwart.“

Welt am Sonntag

„Magarians Epos ist eine in jeder Hinsicht fantastische Satire auf Starkult und Ich-Design und ein wundersam zarter Liebesroman.“

WDR

Foto: Archiv/Dall'O & Freunde

Aus dem Englischen von Cathrine Hornung
Gebunden mit Schutzumschlag
480 S., 13,5 × 21 cm
€ [D/A/I] 28,–
ISBN 978-3-85256-861-4
E-Book ISBN 978-3-99037-133-6

Wie hoch ist der Preis einer Schuld?

„Unerschrocken und beunruhigend (gut) leuchtet Nicoletta Verna in ihrem intensiven Romandebüt in die Abgründe der menschlichen Seele.“

Emotion

Aus dem Italienischen von Ingrid Ickler
Gebunden mit Schutzumschlag
240 S., 13,5 × 21 cm
€ [D/A/I] 24,–
ISBN 978-3-85256-860-7
E-Book ISBN 978-3-99037-132-9

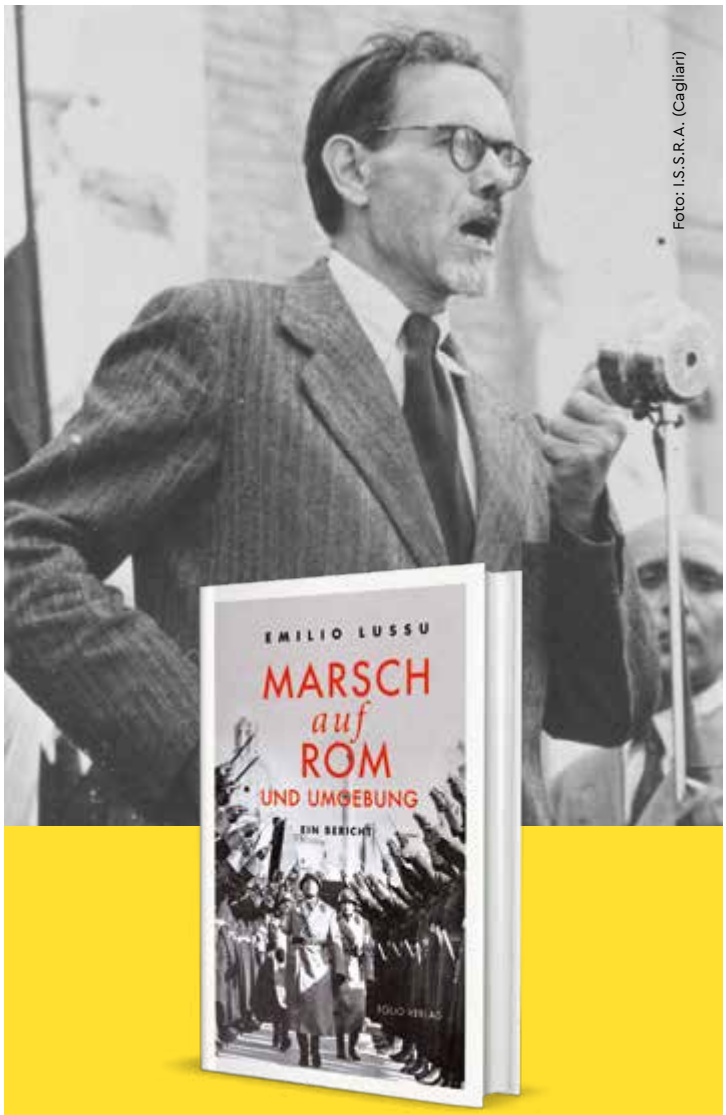


Foto: I.S.S.R.A. (Cagliari)

Aktueller, als wir es uns wünschen! Eine eindringliche Warnung vor Terror, Dummheit und Despotie.

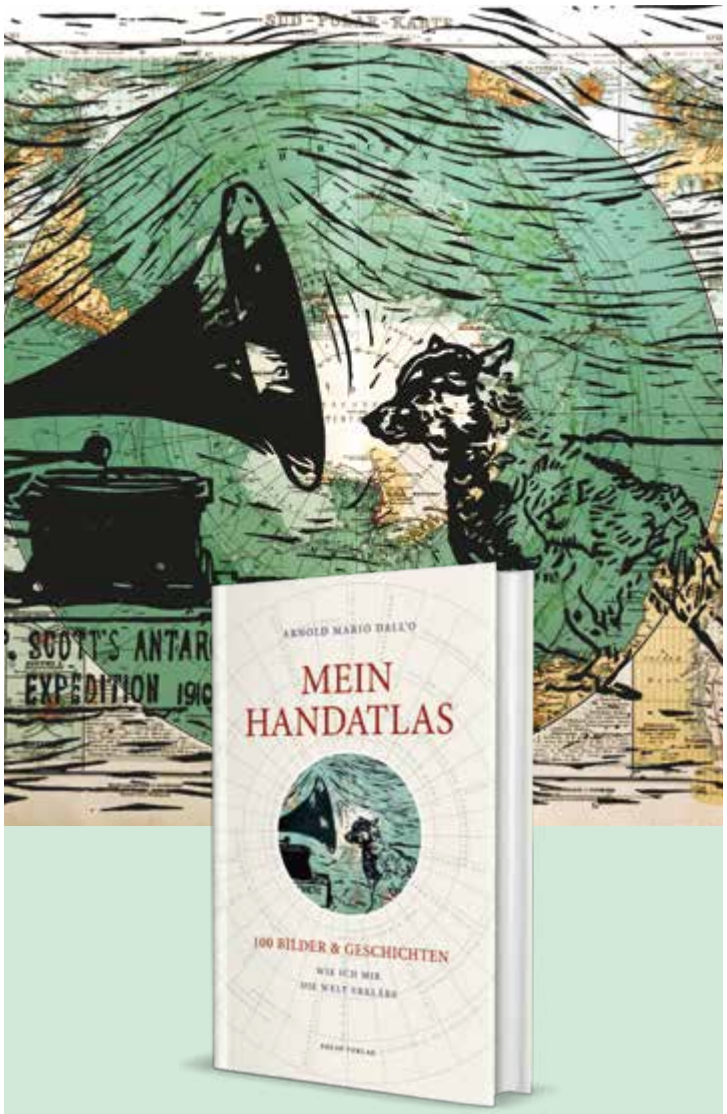
„Emilio Lussu erzählt mit der Kompetenz des Augenzeugen und mit dem Witz eines Satirikers.“

Neue Zürcher Zeitung, Franz Haas

„Eine Relektüre von Lussu wäre dringend zu empfehlen.“

Frankfurter Allgemeine Zeitung, Hannes Hintermeier

Aus dem Italienischen und mit einem Nachwort von Claus Gatterer
Gebunden mit Schutzumschlag
272 S., 13,5 × 21 cm
€ [D/A/I] 25,–
ISBN 978-3-85256-865-2
E-Book ISBN 978-3-99037-137-4



Ein Atlas der Bilder, Geschichten und Assoziationen

„Man kann Stunden mit diesem Buch verbringen und staunen. Ein großartiges Geschenk.“

Hessischer Rundfunk – hr2 Kultur

Jetzt wieder lieferbar!

2. Auflage
Gebunden
Durchgehend Farbabb.
416 S., 17 × 28 cm
€ [D/A/I] 28,–
ISBN 978-3-85256-853-9

Folio for Future

Aktuelle Sachbücher zu Natur und Umwelt

Francesca Buoninconti
Grenzenlos
Aus dem Italienischen
von Werner Menapace
Gebunden
€ [D/A/I] 22,–
ISBN 978-3-85256-830-0

Francesca Buoninconti
Tierisch laut
Aus dem Italienischen
von Karin Fleischanderl
Gebunden
€ [D/A/I] 25,–
ISBN 978-3-85256-854-6

Mariasole Bianco
Planet Ozean
Aus dem Italienischen
von Ingrid Ickler
Gebunden
€ [D/A/I] 22,–
ISBN 978-3-85256-841-6

Helen Scales
Im Auge des Schwarms
Aus dem Englischen
von Christine Ammann
Gebunden mit Schutz-
umschlag
€ [D/A/I] 25,–
ISBN 978-3-85256-806-5

Italian Crime!

„Der Folio Verlag ist eine feste Adresse für die erste Garnitur italienischer Kriminalschriftsteller.“

DIE ZEIT, Tobias Gohlis

Carlo Lucarelli
Léon
Aus dem Italienischen
von Karin Fleischanderl
Klappenbroschur
€ [D/A/I] 20,–
ISBN 978-3-85256-863-8

Massimo Carlotto
Und es kommt ein
neuer Winter
Aus dem Italienischen
von Ingrid Ickler
Gebunden
mit Schutzumschlag
€ [D/A/I] 22,–
ISBN 978-3-85256-850-8

Giancarlo De Cataldo
Alba Nera
Aus dem Italienischen
von Karin Fleischanderl
Gebunden
mit Schutzumschlag
€ [D/A/I] 22,–
ISBN 978-3-85256-828-7

Gastland Slowenien auf der Frankfurter Buchmesse 2023

SLOWENIEN
EHRENGAST DER FRANKFURTER BUCHMESSE 2023
WABEN DER WORTE

Foto: Melani Topalović

Foto: IBL, Shutterstock

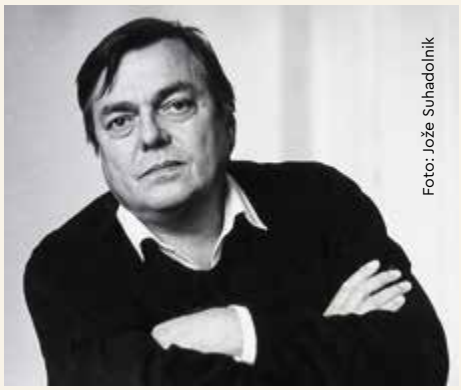


Foto: Jože Suhadolnik

„Ana Schnabl – ein Name, den man sich merken muss.“

ORF/Ö1, Ex Libris

„Ein wahrhaft großes Stück europäischer Literatur.“

Bayerischer Rundfunk

„Nordlicht *ist ein Meisterwerk. Es gelingt ihm, persönliche Schicksale mit dem Schicksal einer ganzen Epoche zu verschmelzen.“*

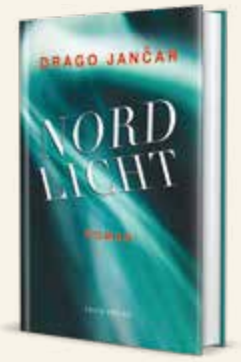
Claudio Magris

Ana Schnabl
Meisterwerk
Aus dem Slowenischen von Klaus Detlef Olof
Gebunden mit Schutzumschlag
232 S., 13,5 × 21 cm
€ [D/A/I] 22,–
ISBN 978-3-85256-851-5
E-Book ISBN 978-3-99037-128-2

Weiterer Titel der Autorin:
Grün wie ich dich liebe grün
ISBN 978-3-85256-804-1

Goran Vojnović
Tschefuren raus!
Aus dem Slowenischen von Klaus Detlef Olof
Gebunden mit Schutzumschlag
272 S., 13,5 × 21 cm
€ [D/A/I] 22,–
ISBN 978-3-85256-837-9
E-Book ISBN 978-3-99037-116-9

Weitere Titel des Autors:
Unter dem Feigenbaum
ISBN 978-3-85256-749-5
Vaters Land
ISBN 978-3-85256-686-3



Drago Jančar
Nordlicht
Aus dem Slowenischen von Klaus Detlef Olof
Gebunden mit Schutzumschlag
272 S., 13,5 × 21 cm
€ [D/A/I] 24,–
ISBN 978-3-85256-864-5
E-Book ISBN 978-3-99037-136-7

Weitere Titel des Autors:
Die Nacht, als ich sie sah
ISBN 978-3-85256-800-3
Der Galeerensträfling
ISBN 978-3-85256-661-0
Der Baum ohne Namen
ISBN 978-3-85256-527-9
Die Erscheinung von Rovenska
ISBN 978-3-85256-160-8
Luzias Augen
ISBN 978-3-85256-312-1

VERLAG

Verlagsleitung
Mag. Hermann Gummerer
gummerer@folioverlag.com
Dr. Ludwig Paulmichl
paulmichl@folioverlag.com

Leitung Vertrieb, Verkauf und Marketing
Ulrich Deurer
Mühlangerstraße 8
D-86424 Dinkelscherben
Tel. +49 (0)8292 960 99 03
Mobil +49 (0)175 592 67 78
deurer@folioverlag.com

Vertrieb
Christian Bartl (Bozen)
bartl@folioverlag.com
Tel. +39 0471 97 13 23

Presse und Veranstaltungen Österreich, Deutschland, Schweiz
Mag. Marialuise Thurner (Wien)
thurner@folioverlag.com
Tel. +43 (1) 581 37 08-0

Presse Italien, Projektbetreuung
Mag. Adele Brunner (Bozen)
brunner@folioverlag.com
Tel. +39 0471 97 13 23

Marketing, Veranstaltungen Italien
Anna Lauerer (Bozen)
lauerer@folioverlag.com
Tel. +39 0471 97 13 23

Verwaltung
Elisabeth Dirnberger (Bozen)
dirnberger@folioverlag.com
Tel. +39 0471 97 13 23

Logistik
Anna Huck (Bozen)
huck@folioverlag.com
Tel. +39 0471 97 13 23

VERLAGSVERTRETER

Deutschland

Baden-Württemberg
Nicole Grabert
c/o Vertreterbüro Würzburg
Mariannhillstraße 19
D-97074 Würzburg
Tel. +49 (0)931 17405
Fax +49 (0)931 17410
grabert@vertreterbuero-wuerzburg.de

Bayern, Rheinland-Pfalz, Saarland
Michel Theis
c/o büro indiebook
Tel. +49 (0)8141 3089389
Fax +49 (0)8141 3089388
theis@buero-indiebook.de
www.buero-indiebook.de

Bremen, Hamburg, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Schleswig-Holstein
Christiane Krause
c/o büro indiebook
Tel. +49 (0)8141 3089389
Fax +49 (0)8141 3089388
krause@buero-indiebook.de
www.buero-indiebook.de

Berlin, Brandenburg, Hessen, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen
Regina Vogel
c/o büro indiebook
Tel. +49 (0)8141 3089389
Fax +49 (0)8141 3089388
vogel@buero-indiebook.de
www.buero-indiebook.de

Österreich
Buchnetzwerk Verlagsvertretung
Marlene Pobegen /
Günther Staudinger
Gußriegelstraße 17/6/1
A-1100 Wien
Tel. +43 (0)1 208 83 46
Fax +43 (0)1 25 33033 9936
office@buchnetzwerk.at
www.buchnetzwerk.at

Schweiz
Ravasio Verlagsvertretungen
c/o b+i buch und information AG
Hofackerstraße 13 A
CH-8032 Zürich

Giovanni Ravasio
Mobil +41 79 402 26 39
g.ravasio@bluewin.ch

Katharina Alder
Mobil +41 77 473 19 74
k.alder@buchinfo.ch

Südtirol Nebenmärkte
Frasnelli-Keitsch Distribution GmbH
Bozner Boden – Mitterweg 16a
I-39100 Bozen
Tel. +39 0471 97 96 17
Fax +39 0471 97 60 63
info@frasnelli-keitsch.it

AUSLIEFERUNGEN

Deutschland
PROLIT Verlagsauslieferung GmbH
Nina Kallweit
Siemensstraße 16
D-35463 Fernwald – Annerod
Tel. +49 (0) 641 94393-24
Fax +49 (0) 641 94393-89
n.kallweit@prolit.de
www.prolit.de

PROLIT VERLAGSAUSLIEFERUNG GmbH
NEU
PROLIT PARTNER-PROGRAMM

Österreich
Mohr Morawa Buchvertrieb GmbH
Sulzengasse 2
A-1230 Wien
Tel. +43 (1)680-14-0
Fax +43 (1)688-71-30 oder 689-68-00
bestellung@mohrmorawa.at
www.mohrmorawa.at

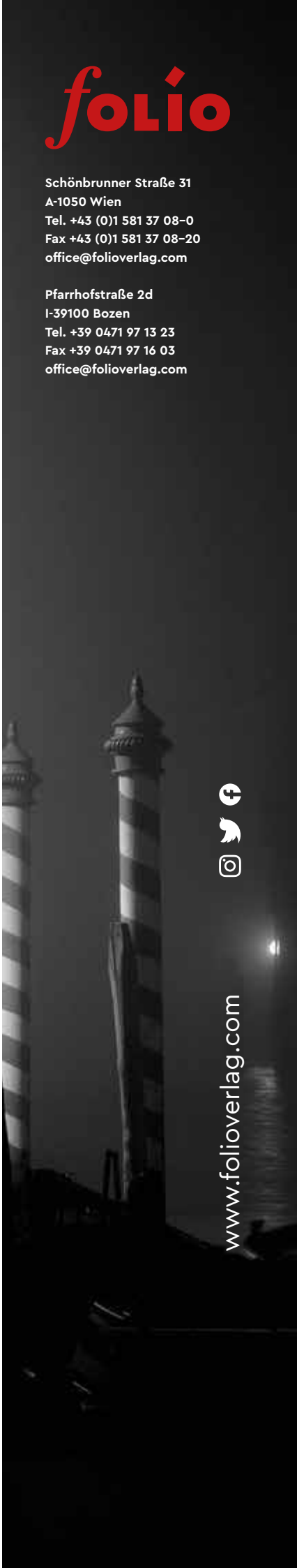
Schweiz
AVA Verlagsauslieferung AG
Kyra Peter
Centralweg 16
CH-8910 Affoltern a.A.
Tel. +41 (0)44 7624259
Fax +41 (0)44 7624210
k.peter@ava.ch

Südtirol / Italien
Frasnelli-Keitsch Distribution GmbH
Bozner Boden – Mitterweg 16a
I-39100 Bozen
Tel. +39 0471 97 96 17
Fax +39 0471 97 60 63
info@frasnelli-keitsch.it

folio

Schönbrunner Straße 31
A-1050 Wien
Tel. +43 (0)1 581 37 08-0
Fax +43 (0)1 581 37 08-20
office@folioverlag.com

Pfarrhofstraße 2d
I-39100 Bozen
Tel. +39 0471 97 13 23
Fax +39 0471 97 16 03
office@folioverlag.com



www.folioverlag.com